

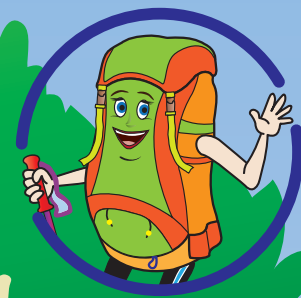


Haurrek aire librerako dituzten eskubideak

Ameriketako Estatu Batuetan "umerik ez etxe barruan itxita" mugimendua sortu da. Bere bultzatzaileen artean besteak beste Richard Louv nabarmendu daiteke. Hango egoera eta gure testuingurua berdinak ez badira ere, hainbat aldarrikapen baliagarriak izan daitezke honako ere, bereziki azkenaldian zein norabide daramagun ikusita. Aire librean haurrek izan beharreko eskubideen zerrenda edo dekalogo bat osatu dute:

- Leku basatiak bisitatu eta aurkitu: belardiak, dunak, oihanak, zingirak.
 - Izarren azpian gaua pasa.
 - Arrasto baten atzetik ibili.
- Arrainak, igelak eta intsektuak harrapatzen aritu (gero askatzeko).
 - Zuhaitz batera igo.
- Bere auzo eta hiriko natura esploratu.
 - Zuhaitzak eta landareak landatu.
 - Lokatzatan eta errekan jolastu.
 - Igeri egiten ikasi.

(Erref.: Luix Mari Zulaika)



Derechos de las niñas y los niños para el disfrute del aire libre

En los Estados Unidos de América ha surgido el movimiento "ningún niño/a encerrado/a en casa". Entre sus impulsores podemos destacar, entre otros, a Richard Louv. Aunque su situación y nuestro contexto son diferentes, muchas de las reivindicaciones nos pueden resultar útiles, especialmente a la vista de la evolución de los últimos años. Han completado un listado o decálogo de los derechos que deben tener las niñas y los niños para el disfrute al aire libre:

- Visitar y buscar lugares salvajes: prados, dunas, selvas, pantanos.
- Pasar la noche bajo las estrellas.
- Seguir un rastro.
- Coger peces, ranas e insectos (para soltarlos posteriormente).
- Subirse a un árbol.
- Explorar la naturaleza de su barrio y ciudad.
- Disfrutar y aceptar (captar) el patrimonio que hemos recibido de la naturaleza.
- Plantar árboles y plantas.
- Jugar en el barro y en el río.
- Aprender a nadar.

